

Jouer de prudence



SUR LE MARCHÉ, UN TAS DE GADGETS SONT DISPONIBLES POUR ASSURER NOTRE SÉCURITÉ. MAIS COMME DIRAIT RAYMOND, LE GARS D'À CÔTÉ: UN GADGET REMPLACE PAS UN BON VOISIN! LE DESSIN CI-CONTRE PROPOSE CINQ MOYENS SIMPLES POUR AUGMENTER LA SÉCURITÉ DANS VOTRE QUARTIER. À VOUS DE LES DÉCOUVRIR!

SO MANY GADGETS THAT GUARANTEE PROTECTION ARE AVAILABLE. BUT AS RAYMOND, THE FELLOW NEXT DOOR, SAYS: "A GOOD NEIGHBOUR IS BETTER THAN ANY GADGET." THE DRAWING PRESENTED HERE CONTAINS FIVE SIMPLE WAYS TO INCREASE SAFETY IN YOUR NEIGHBOURHOOD. IT'S UP TO YOU TO DISCOVER WHAT THEY ARE!



Identification des moyens d'augmenter la sécurité

1. Entendez-vous avec un voisin pour qu'il surveille votre demeure lorsque vous devez vous absenter quelques jours. Le simple fait de ramasser le courrier, de changer la disposition des rideaux et de divertir l'éclairage peut éloigner les voleurs. Qui sait, la prochaine fois c'est peut-être votre voisin qui aura besoin de vous!
2. Placez vos numéros civiques bien en vue à l'avant et à l'arrière de votre demeure pour que vos voisins puissent les communiquer rapidement à la police en cas d'urgence.
3. Assurez-vous que l'éclairage extérieur fonctionne bien en le vérifiant régulièrement. Et n'oubliez pas; vos lumières allumées le soir contribue à rendre votre rue plus sûre.
4. N'hésitez pas à communiquer à votre voisinage le fait que vous ayez été victime d'une effraction ou d'une agression.
5. Les lieux publics (dépanneurs, épiceries, etc...) sont des endroits privilégiés pour communiquer à votre entourage les méfaits dont vous êtes victime.
 - Si vous avez des idées afin de rendre votre quartier plus sécuritaire ou pour toute autre information, contacter Tandem Ville-Marie.

How to increase neighbourhood security

1. Make an arrangement with a neighbour to watch your dwelling if you have to be away for a few days. Simply collecting the mail, changing the position of the window blinds and alternating the lighting can keep thieves away.
2. Make sure your address is clearly visible in front and in back of your dwelling so that your neighbours can give it to the police quickly in case of an emergency.
3. Check your outside lighting regularly to make sure it is working properly. And don't forget: Keeping your lights on at night helps to make your street safer.
4. Don't hesitate to tell your neighbours if you have had a break-in or have been attacked.
5. Public places (dépanneurs, grocery stores, etc...) are ideal locations to make it known that you have been the victim of a crime.
 - If you have any ideas about how to make your neighbourhood safer or for any other information, contact Tandem Ville-Marie.